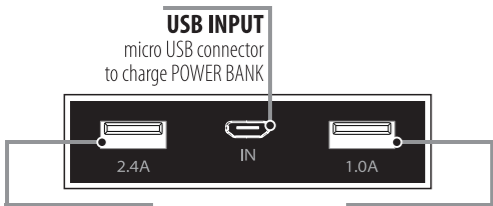
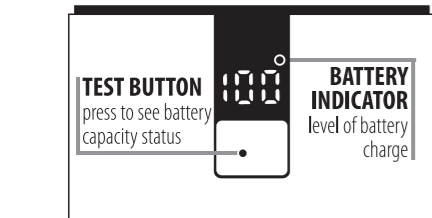


## PRODUCT DESCRIPTION



**USB OUTPUT 2.4A**  
USB type A connector for **FAST CHARGING** of TABLETS

**USB OUTPUT 1A**  
USB type A connector for **STANDARD CHARGING** of MOBILE PHONES



## TECHNICAL PARAMETERS

BATTERY CAPACITY	<b>Li-Polymer 3.7V 10.000 mAh/37Wh</b>	CYCLE LIFE	<b>min. 500 cycles</b> (capacity remains > 80%) <b>projected 700 cycles</b>
INPUT VOLTAGE	<b>DC 4.75 ~ 5.25 V</b>	OPERATING CONDITIONS	<b>0 ~ +40°C</b> <b>20 ~ 85%</b> humidity
INPUT CURRENT	<b>2 A max.</b>	STORAGE TEMP.	<b>-20 ~ +60°C</b>
OUTPUT VOLTAGE	<b>DC 5.0 V +/- 0.25 V</b>	SIZE	<b>126.5 × 67.5 × 17 mm</b>
OUTPUT CURRENT	<b>2.4 A max.</b>	NET WEIGHT	<b>238 g</b>
CHARGING TIME	<b>5 H</b> (2A USB charger) <b>10 H</b> (USB port)		
STATIC POWER CONSUMPTION	<b>max. 0.1 mA</b>		

### IT ISTRUZIONI PER L'USO

#### CONTROLLO DELLO STATO DELLA BATTERIA

- Per verificare la capacità rimanente della batteria premete il pulsante.
- Il display LCD indica l'energia rimanente nella batteria 0 - 100%.
- Dopo circa 30 secondi la visualizzazione termina automaticamente.

#### RICARICA DELLA BATTERIA ESTERNA

- Collegare la batteria esterna all'adattatore di alimentazione oppure alla porta USB del computer con il cavo USB di alimentazione in dotazione con il connettore micro-USB. La ricarica ha inizio automaticamente, allo stesso modo termina automaticamente quando la carica piena.
- Il display LCD indica il livello di ricarica della batteria 0 - 100%.
- Per ricaricare la batteria esterna consigliamo una fonte di alimentazione con uscita USB 5V / 2A (non compresa nella confezione), eventualmente la porta USB del computer.

#### RICARICA DEL DISPOSITIVO MOBILE

- Attaccate il dispositivo mobile alla batteria esterna con il cavo USB di alimentazione in dotazione con il connettore micro-USB.
- Se non è possibile ricaricare il dispositivo mobile con il cavo USB di alimentazione, utilizzate il cavo USB originale fornito insieme al Vostro dispositivo mobile.
- Per ricaricare il tablet utilizzate l'uscita contrassegnata con "2.4A".
- La ricarica simultanea di due telefoni mobili oppure di un telefono mobile e di un tablet è supportata. La ricarica simultanea di due tablet però può interrompere la protezione elettronica della batteria esterna a causa del carico di corrente eccessivo.

#### SICUREZZA E TRATTAMENTO ADEGUATO

- Attenzione! Non caricare mai la batteria esterna quando è incustodita!
- Non aprire né modificare il prodotto.
  - Proteggete il prodotto dall'umidità eccessiva.
  - In nessun caso non caricare né utilizzate la batteria se del liquido vi è penetrato.
  - Proteggete il prodotto dalle temperature elevate.
  - Non esponete il prodotto ad una pressione eccessiva.
  - Non utilizzate una batteria deformata oppure danneggiata.
  - Controllate l'allacciamento corretto ed evitate i cortocircuiti.
  - Durante l'utilizzo il prodotto può riscaldarsi, è normale. Durante la ricarica però non coprite la batteria, la copertura può causare un riscaldamento eccessivo.

#### RACCOMANDAZIONE

- Prima del primo utilizzo caricare la batteria esterna fino alla piena capacità.
- Qualora il prodotto non venga utilizzato per un lungo periodo di tempo, è necessario caricarlo almeno una volta ogni tre mesi affinché conservi le proprietà di alimentazione.

### PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

#### KONTROLA STANU BATERII

- W celu sprawdzenia pojemności baterii proszę nacisnąć przycisk.
- Wyświetlacz LCD pokazuje poziom energii pozostającej w baterii 0 - 100%.
- Po około 30 sekundach wyświetlenie stanu baterii zostanie automatycznie zakończone.

#### DOŁĄDOWYWANIE BATERII ZEWNĘTRZNEJ

- Proszę podłączyć urządzenie przenośne do adaptera zasilającego lub do komputera przez port USB przy pomocy dołączonego kabla zasilającego USB z końcówką mikro-USB. Ładowanie rozpocznie się automatycznie, proces zostanie automatycznie przerwany po zakończeniu pełnego ładowania.
- Wyświetlacz LCD pokazuje poziom doładowania baterii 0 - 100%.
- W celu ładowania baterii zewnętrznej zalecamy źródło zasilania z portem USB 5V / 2A (nie jest częścią składową opakowania), ewentualnie port USB w komputerze.

#### DOŁĄDOWYWANIE URZĄDZENIA PRZENOŚNEGO

- Proszę podłączyć urządzenie przenośne do baterii zewnętrznej przy użyciu załączonego kabla zasilającego USB z końcówką mikro-USB. • Jeżeli nie jest możliwe doładowanie urządzenia przenośnego przez załączony kabel USB, proszę skorzystać z oryginalnego kabla USB dostarczonego razem z Państwa urządzeniem przenośnym.
- Do ładowania tableta proszę skorzystać z portu oznaczonego "2.4A".
- Istnieje wsparcie dla ładowania dwóch telefonów komórkowych lub telefonu komórkowego i tableta jednocześnie. Elektroniczne zabezpieczenie baterii zewnętrznej może jednak uniemożliwić jednocześnie doładowywanie dwóch tabletek, a to z powodu jego nadmiernego obciążenia układu prądem.

#### BEZPIECZEŃSTWO I PRAWIDŁOWA OBSŁUGA

- Uwaga! Proszę nigdy nie ładować baterii zewnętrznej bez nadzoru!
- Proszę nie demontować i nie wprowadzać zmian w produkcie.
  - Proszę chronić produkt przed nadmierną wilgocią.
  - Proszę w żadnym wypadku nie wykorzystywać z baterii jeżeli dostała się do niej substancja ciekła.
  - Proszę chronić produkt przed nadmierną temperaturą.
  - Proszę nie narażać produktu na nadmierne ciśnienie.
  - Proszę nie korzystać ze zdeformowanej lub uszkodzonej baterii.
  - Proszę skontrolować prawidłowe podłączenie i nie dopuścić do spięcia.
  - Produkt może nagrzewać się w trakcie użytkowania, jest to normalne zjawisko. Proszę jednak nie przykrywać baterii w trakcie ładowania, może to spowodować nadmierne nagrzewanie.

#### ZALECENIA

- Przed pierwszym użyciem proszę doładować baterię do jej pełnej pojemności.
- Jeżeli produkt nie jest wykorzystywany przez dłuższy okres czasu, należy do doładować przynajmniej raz na trzy miesiące, aby zachować swoje właściwości i zdolność doładowywania.

### RO MOD DE UTILIZARE

#### CONTROLUL STĂRII BATERIEI

- Pentru constatarea capacității încărcate a bateriei apăsați butonul.
- Ecranul LCD indică energia care mai este în baterie 0 - 100%.
- După aproximativ 30 secunde, indicația automată dispare.

#### ÎNCĂRCAREA BATERIEI EXTERNE

- Interconectați bateria externă cu adaptorul de alimentare sau portul USB al calculatorului cu cablul de alimentare USB cu conector micro-USB livrat.
- Încărcarea începe în mod automat, la fel și încetarea încărcării în momentul în care este încărcată complet.
- Ecranul LCD indică nivelul de încărcare a bateriei 0 - 100%.
- Pentru încărcarea bateriei externe, recomandăm sursă de alimentare cu ieșire USB de 5V / 2A (nu face parte din livrare), eventual portul USB al calculatorului.

#### ALIMENTAREA DISPOZITIVULUI MOBIL

- Interconectați dispozitivul mobil cu bateria externă cu cablul de alimentare USB cu conector micro-USB livrat.
- În cazul în care dispozitivul mobil nu se poate încărca cu cablul USB livrat, utilizați cablul USB original livrat odată cu dispozitivul Dvs. mobil.
- Pentru încărcarea tabletei, utilizați ieșirea cu marcatul "2.4A".
- Încărcarea concomitentă a două telefoane mobile sau a telefonului mobil și tabletei, este susținută. Însă încărcarea concomitentă a două tablete poate fi întreruptă de către protecția electronică a bateriei externe din motivul solicitării de curent excesive.

#### SIGURANȚA ȘI MANIPULAREA CORECTĂ

- Atenție! Nu lăsați niciodată încărcarea bateriei externe fără supraveghere!
- Nu demontați și nu ajustați produsul.
  - Feriți produsul de umiditate excesivă.
  - În nici un caz nu încărcați și nu utilizați bateria, dacă a intrat lichid în ea.
  - Proșeți cronich produsul de temperaturi excesive.
  - Nu expuneți produsul la presiune excesivă.
  - Nu utilizați bateria deformată sau deteriorată.
  - Verificați conexiunea corectă și împiedicați scurtcircuitul.
  - Produsul se poate încălzi în timpul utilizării, ceea ce este în regulă. Nu acoperiți însă bateria în timpul încălzirii, acoperirea poate produce încălzire excesivă.

#### RECOMANDĂM

- Înainte de prima utilizare, încărcați bateria externă la capacitate completă.
- În cazul în care produsul nu se utilizează timp îndelungat, trebuie încărcat cel puțin odată la trei luni, pentru a se menține proprietățile de încărcare.

### RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### КОНТРОЛЬ СОСТОЯНИЯ АККУМУЛЯТОРА

- Для выяснения остаточной емкости аккумулятора нажать кнопку.
- ЖК дисплей показывает остаточный заряд аккумулятора 0 - 100%.
- Примерно через 30 секунд индикация автоматически прекращается.

#### ПОДЗАРЯДКА ВНЕШНЕГО АККУМУЛЯТОРА

- Соединить внешний аккумулятор с адаптером питания или USB-портом компьютера приложенным кабелем питания с разъемом микро-USB.
- Зарядка начинается автоматически, так же автоматически она прекращается при полном заряде.
- ЖК дисплей показывает уровень доbita батeрии 0 - 100%.
- Для зарядки внешнего аккумулятора рекомендуем источник питания с USB-выходом 5В / 2А (не входит в упаковку) или USB-порт компьютера.

#### ЗАРЯДКА МОБИЛЬНОГО УСТРОЙСТВА

- Соединить мобильное устройство с внешним аккумулятором приложенным USB-кабелем питания с разъемом микро-USB. • Если невозможно зарядка мобильного устройства приложенным USB-кабелем, использовать оригинальный USB-кабель, поставленный с вашим мобильным устройством. • Для зарядки планшета компьютера использовать вход с обозначением «2.4A».
- Одновременная зарядка двух мобильных телефонов или мобильного телефона и планшета компьютера поддерживается. Однако одновременную зарядку двух планшетных компьютеров электронная защита внешнего аккумулятора может прервать в связи с чрезмерной токовой нагрузкой.

#### БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРАВИЛА ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Внимание! Никогда не заряжать внешний аккумулятор без присмотра!
- Продукт не разбирать и не преобразовывать.
  - Защищать продукт от воздействия чрезмерной влажности.
  - Ни в коем случае не заряжать и не использовать аккумулятор, если в него проникла жидкость.
  - Защищать продукт от воздействия высокой температуры.
  - Не подвергать продукт воздействию чрезмерного давления.
  - Проверить правильность подключения и предотвратить возможность короткого замыкания.
  - Продукт при использовании может нагреваться, это нормальное явление. Однако нельзя закрывать аккумулятор во время зарядки - возможен его перегрев.

#### РЕКОМЕНДУЕТСЯ

- Перед первым использованием полностью зарядить внешний аккумулятор.
- Если продукт постоянно не используется, его необходимо заряжать хотя бы один раз в три месяца для поддержания зарядных свойств.

### SK NÁVOD NA POUŽITIE

#### KONTROLA STAVU BATÉRIE

- Pre zistenie zostávajúcej kapacity batérie stlačte tlačidlo.
- LCD displej indikuje zostávajúcu energiu v batérii 0 - 100%.
- Po zhruba 30 sekundách dôjde k automatickému ukončeniu indikácie.

#### DOBÍJANIE EXTERNEJ BATÉRIE

- Prepriete externú batériu s napájacím adaptérom alebo USB portom počítača pribaleným napájacím káblom s micro USB konektorom.
- Nabíjanie začne automaticky, rovnako tak sa automaticky ukončí pri plnom nabití.
- LCD displej indikuje úroveň dobita batérie 0 - 100%.
- Pre nabíjanie externej batérie odporúčame napájací zdroj s USB výstupom 5V / 2A (nie je súčasťou balenia), prípadne USB port počítača.

#### NABÍJANIE MOBILNÉHO ZARIADENIA

- Prepriete mobilné zariadenia s externou batériou pribaleným napájacím káblom s micro USB konektorom.
- Ak nemôžte mobilné zariadenia nabíjať pribaleným USB káblom, použite originálny USB kábel dodaný s Vaším mobilným zariadením.
- Pre nabíjanie tablety použite výstup s označením "2.4A".
- Súčasné nabíjanie dvoch mobilných telefónov alebo mobilného telefónu a tablety je podporované. Súčasné nabíjanie dvoch tabletov však elektronická ochrana externej batérie môže prerušiť z dôvodu nadmerného prúdového zaťaženia.

#### BEZPEČNOST A SPRÁVNE ZAOBCHÁDZANIE

- Pozor! Nikdy nenabíjajte externú batériu bez dozoru!
- Produkt nerozoberajte ani neupravujte.
  - Chráňte produkt pred nadmernou vlhkosťou.
  - V zľadnom prípade nenabíjajte ani nepoužívajte batériu, ak do nej vnikla tekutina.
  - Chráňte produkt pred vysokými teplotami.
  - Nevystavujte produkt nadmernému tlaku.
  - Nepoužívajte deformovaný alebo poškodenú batériu.
  - Preverte správne zapojenie a zamedzte skratu.
  - Produkt sa môže pri použití zahrievať, to je v poriadku. Nezakrývajte však batériu počas nabíjania, zakrytie môže spôsobiť nadmerné zahrievanie.

#### OPORUČANÉ

- Pred prvým použitím nabite externú batériu na plnú kapacitu.
- Ak produkt nie je dlhodobo používaný, je nutné ho nabíť aspoň raz za tri mesiace, aby si udržal nabíjacie vlastnosti.

### BG РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

#### ПРОВЕРКА СЪСТОЯНИЕТО НА БАТЕРИЯТА

- За установяване на оставящия заряд на батерията, натиснете бутона.
- LCD дисплей сигнализира оставащата енергия в батерията 0 — 100%.
- След около 30 секунди индикацията автоматично се изключва.

#### ЗАРЕЖДАНЕ НА ВЪШНАТА БАТЕРИЯ

- Свържете външната батерия със запазващия адаптер или USB-порт на компютъра с приложението запазващ USB кабел или с micro-USB конектор.
- Зареждането започва автоматично и автоматично се изключва когато батерията е напълно заредена.
- LCD дисплей сигнализира нивото на зареждането на батерията 0 — 100%.
- За зареждане на външната батерия препоръчваме зареждащ източник с USB-изход 5V / 2A (не е включен в опаковката), евентуално USB-порт на компютъра.

#### ЗАХРАНВАНЕ НА МОБИЛНО УСТРОЙСТВО

- Свържете мобилното устройство с външната батерия чрез включени в опаковката запазващ USB кабел с micro-USB конектор.
- Ако мобилното устройство не може да се зарежда с предоставения USB кабел, използвайте оригиналния USB кабел, доставен към Вашето мобилно устройство.
- За храняване на таблет използвайте изхода означен „2.4A“.
- Може да се извърши едновременно зареждане на два мобилни телефона или мобилен телефон и таблет. Едновременно зареждане на два tableta може да бъде прекъснато от електронната защита на външната батерия поради превишено токово натоварване.

#### БЕЗОПАСНОСТ И ПРАВИЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Внимание! Никога не оставяйте процеса на зареждане без надзор!
- Не се опитвайте да разглобите или модифицирате продукта.
  - Съхранявайте продукта извън места с прекомерна влага.
  - В никакъв случай не зареждайте и не използвайте батерия, ако е попаднала течност в нея.
  - Пазете продукта от високи температури.
  - Не излагайте продукта на прекомерно налягане.
  - Проверете правилното свързване и предотвратете възникване на късо съединение.
  - При употреба, продуктът може да се загрее, това е нормално явление. Не закривайте батерията по време на зареждане, закриването може да доведе до прекомерно загряване.

#### ПРЕПОРЪКА

- Преди първа употреба, заредете външната батерия до пълния капацитет.
- Ако продуктът не се използва дълго, е необходимо поне веднъж на три месеца да се зареди, за да си запази свойствата за зареждане.

## QUICK GUIDE

multilanguage  
revision 1.0



PWB-L10

## METAL SLIM POWER BANK 10.000

**CZ** externí Li-polymer baterie s kapacitou 10.000 mAh  
**DE** Li-Polymer externer akku mit 10.000 mAh  
**ESP** batería externa Li-polymer de capacidad 10.000 mAh  
**FR** Li-polymer batterie externe chargeur 10.000 mAh  
**HU** 10.000 mAh külső backup akkumulátor töltő Li-polymer  
**IT** batteria esterna Li-polymer 10.000 mAh  
**PL** akumulator zewnętrzny Li-polymer o pojemności 10.000 mAh  
**RO** baterie externă Li-polymer cu capacitatea de 10.000mAh  
**RU** внешний аккумулятор Литий-полимерный ёмкостью 10 000 mAh  
**SK** externá batéria Li-polymer s kapacitou 10.000 mAh  
**BG** външна батерия Li-polymer с капацитет 10.000mAh

AXAGON

**BATTERY CHECK**



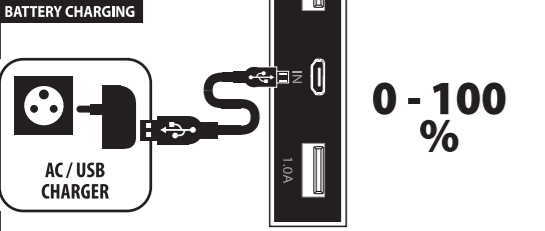
**0 - 100 %**

**ENG INSTRUCTIONS FOR USE**

**CHECKING THE BATTERY CHARGE**

- Press the button to check the remaining capacity of the battery.
- The LCD display indicates the remaining energy in the battery 0 – 100%.
- After about 30 seconds, the LED indicators switch off automatically.

**BATTERY CHARGING**



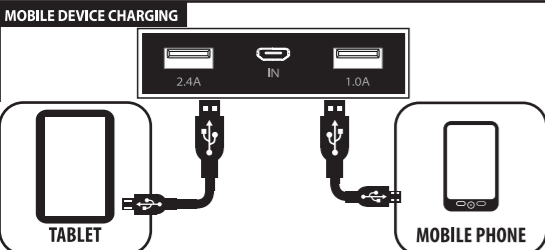
**0 - 100 %**

**AC / USB CHARGER**

**CHARGING THE EXTERNAL BATTERY**

- Connect the external battery to the power adapter or PC USB port via the supplied USB cable with micro-USB connector. Charging will start automatically; it will also finish automatically when the battery is fully charged.
- The LCD display indicates the battery charge level 0 – 100%.
- For charging the external battery, we recommend a power adapter with 5V/2A USB output (not included) or a PC USB port.

**MOBILE DEVICE CHARGING**

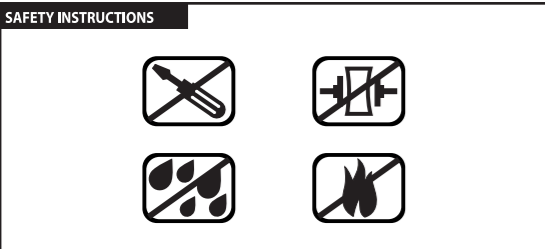


**0 - 100 %**

**CHARGING A MOBILE DEVICE**

- Connect the mobile device with the external battery via the supplied USB cable with micro-USB connector.
- If the mobile device cannot be charged with the supplied USB cable, use the original USB cable supplied with your mobile device.
- To charge up a tablet, use the output marked "2.4A".
- Two mobile phones or a mobile phone and a tablet may be charged up simultaneously. However, charging two tablets simultaneously may be cut off by the external battery's electronic protection due to current overloading.

**SAFETY INSTRUCTIONS**



**SAFETY AND CORRECT HANDLING**

**Caution!** Never charge up the external battery unattended!

- Do not disassemble or modify the product.
- Protect the product against excessive humidity.
- Never charge up or use the battery if liquid has entered it.
- Protect the product against high temperatures.
- Do not expose the product to excessive pressure.
- Do not use the battery if it is deformed or damaged.
- Check to ensure that connection is correct and avoid any short-circuit.
- The product may warm up when in operation; this is normal. However, do not cover the battery during charging; covering could cause overheating.

**RECOMMENDED**

- Charge up the external battery to its full capacity before using it for the first time.
- If the product is not used for a long time, it needs to be charged up at least twice every three months to retain its charging characteristics.



**CZ NÁVOD K POUŽITÍ**

**KONTROLA STAVU BATERIE**

- Pro zjištění zbývající kapacity baterie stiskněte tlačítko.
- LCD displej indikuje zbývající energii v baterii 0 – 100%.
- Po zhruba 30 vteřinách dojde k automatickému ukončení indikace.

**DOBÍJENÍ EXTERNÍ BATERIE**

- Propojte externí baterii s napájecím adaptérem nebo USB portem počítače přibaleným napájecím USB kabelem s micro USB konektorem.
- Nabíjení začne automaticky, stejně tak se automaticky ukončí při plném nabití.
- LCD displej indikuje úroveň dobiti baterie 0 – 100%.
- Pro nabíjení externí baterie doporučujeme napájecí zdroj s USB výstupem 5V / 2A (není součástí balení), případně USB port počítače.

**NABÍJENÍ MOBILNÍHO ZAŘÍZENÍ**

- Propojte mobilní zařízení s externí baterií přibaleným napájecím USB kabelem s micro USB konektorem.
- Pokud nelze mobilní zařízení nabíjet přibaleným USB kabelem, použijte originální USB kabel dodaný s Vaším mobilním zařízením.
- Pro nabíjení tabletu použijte výstup s označením "2.4A".
- Současné nabíjení dvou mobilních telefonů nebo mobilního telefonu a tabletu je podporováno. Současné nabíjení dvou tabletů však elektronická ochrana externí baterie může přerušit z důvodu nadměrného proudového zatížení.

**BEZPEČNOST A SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ**

**Pozor!** Nikdy nenabíjejte externí baterii bez dozoru!

- Produkt nerozebírejte ani neupravujte.
- Chraňte produkt před nadměrnou vlhkostí.
- V žádném případě nenabíjejte ani nepoužívejte baterii, pokud do ní vnikla tekutina.
- Chraňte produkt před vysokými teplotami.
- Nevystavujte produkt nadměrnému tlaku.
- Nepoužívejte deformovanou nebo poškozenou baterii.
- Proveďte správné zapojení a zamezte zkratce.
- Produkt se může při použití zahřívat, to je v pořádku. Nezakrývejte však baterii během nabíjení, zakrytí může způsobit nadměrné zahřívání.

**DOPORUČENO**

- Před prvním použitím nabijte externí baterii na plnou kapacitu.
- Pokud produkt není dlouhodobě používán, je nutné jej nabít alespoň jednou za tři měsíce, aby si udržel nabíjecí vlastnosti.

**DE BENUTZUNGSANLEITUNG**

**KONTROLLE DES ZUSTANDS DER BATTERIE**

- Drücken Sie zur Feststellung der Restkapazität der Batterie die Taste.
- Die LCD-Anzeige indiziert die Restenergie in der Batterie 0 – 100%.
- Nach ungefähr 30 Sekunden kommt es zu einer automatischen Beendigung der Anzeige.

**AUFLADEN DER EXTERNEN BATTERIE**

- Verbinden Sie die externe Batterie mit dem Ladeadapter oder einem USB-Port des Rechners mit dem beigelegten USB-Ladekabel mit dem USB-Microstecker. Das Laden beginnt automatisch, genau so wird es automatisch bei der vollen Ladung beendet.
- Die LCD-Anzeige indiziert den Ladestandard der Batterie 0 – 100%.
- Für das Laden der externen Batterie empfehlen wir eine Versorgungsquelle mit USB-Ausgang 5V / 2A (nicht Bestandteil der Verpackung), eventuell einen USB-Port eines Rechners.

**LADEN DES MOBILEN GERÄTS**

- Verbinden Sie das mobile Gerät mit der externen Batterie mit dem beigelegten USB-Ladekabel mit dem USB-Microstecker.
- Wenn sich das mobile Gerät nicht mit dem beigelegten USB-Kabel laden lässt, verwenden Sie das originale USB-Kabel, das mit Ihrem mobilen Gerät geliefert wurde.
- Für das Laden eines Tablets verwenden Sie den Ausgang mit der Bezeichnung "2.4A".
- Das gleichzeitige Laden von zwei Mobiltelefonen oder einem Mobiltelefon und einem Tablet wird unterstützt. Das gleichzeitige Laden von zwei Tablets kann jedoch der elektronische Schutz der externen Batterie aufgrund einer übermäßigen Strombelastung unterbrechen.

**SEGURIDAD Y MANIPULACIÓN CORRECTA**

**Atención!** No cargue nunca baterías externas sin supervisión!

- No desmonte ni modifique el producto.
- Proteja el producto ante una humedad excesiva.
- No cargue en ningún caso ni utilice la batería si ha entrado líquido en su interior.
- No someta el producto a temperaturas elevadas.
- No exponga el producto a una presión excesiva.
- No utilice una batería deformada o dañada.
- Verifique que la conexión es correcta y evite cortocircuitos.
- Verifiquen Sie den richtigen Anschluss und verhindern Sie einen Kurzschluss. • Das Produkt kann sich bei der Verwendung erwärmen, das ist in Ordnung. Decken Sie jedoch nicht die Batterie während des Ladevorgangs ab, eine Abdeckung kann eine übermäßige Erwärmung verursachen.

**EMPFOHLEN**

- Laden Sie vor der Verwendung die externe Batterie auf die volle Kapazität.
- Wenn das Produkt langfristig nicht verwendet wird, muss es wenigstens einmal in drei Monaten geladen werden, damit es die Ladeigenschaften aufrechterhält.

**ES INSTRUCCIONES DE USO**

**CONTROL DEL ESTADO DE LA BATERÍA**

- Pulse el botón para comprobar la capacidad de batería restante.
- Pantalla LCD indica la energía restante en la batería 0 – 100%.
- Transcurridos aproximadamente 30 segundos se produce la finalización automática de la indicación del estado de la batería.

**RECARGA DE LA BATERÍA EXTERNA**

- Conecte la batería externa con el adaptador de alimentación o un puerto USB del ordenador utilizando el cable USB de alimentación adjunto con conector microUSB. La carga se inicia automáticamente, igualmente finalizará automáticamente una vez cargada plenamente.
- Pantalla LCD indica el nivel de recarga de la batería 0 – 100%.
- Para cargar la batería externa recomendamos una fuente de alimentación con salida USB de 5V / 2A (no forma parte del embalaje), eventualmente el puerto USB del ordenador.

**CARGA DEL DISPOSITIVO MÓVIL**

- Conecte el dispositivo de móvil con la batería externa utilizando el cable USB de alimentación adjunto con conector microUSB.
- Si no es posible cargar el dispositivo móvil con el cable USB adjunto, utilice el cable USB original suministrado con su dispositivo móvil.
- Para cargar la tablet, utilice la salida marcada con "2.4A".
- Es posible cargar simultáneamente dos teléfonos móviles o un teléfono móvil y una tablet. La protección electrónica de la batería externa, sin embargo, puede interrumpir la carga simultánea de dos tablets debido a una sobrecarga de corriente.

**SECURITÉ ET MANIÈRE CORRECTE**

**Attention!** Ne pas charger la batterie externe sans supervision!

- Ne pas démonter et ne pas modifier le produit.
- Protégez le produit contre l'humidité excessive.
- Il ne faut en aucun cas charger et utiliser la batterie si un liquide a pénétré l'intérieur.
- Ne pas exposer le produit à une pression excessive.
- Ne pas utiliser la batterie si elle est déformée ou détériorée.
- Vérifier la connexion correcte afin d'éviter un court-circuit.
- En utilisant le produit, il peut se réchauffer, c'est normal. Ne pas couvrir la batterie pendant le rechargement, ceci pourrait causer un échauffement excessif.

**SE RECOMIENDA**

- Cargar la batería externa plenamente antes del primer uso.
- Si el producto no se utiliza durante un período de tiempo prolongado, será necesario cargarlo al menos una cada vez tres meses para conservar las propiedades de carga.

**FR MODE D'EMPLOI**

**CONTRÔLE DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE**

- Pour vérifier la capacité restante de la batterie, appuyez sur le bouton.
- L'affichage LCD indique l'énergie restante dans la batterie 0 – 100 %.
- Au bout de 30 secondes environ, les voyants s'éteignent automatiquement.

**RECHARGEMENT DE LA BATTERIE EXTERNE**

- Interconnectez le micro-connecteur USB de la batterie externe avec l'adaptateur d'alimentation ou le port USB du PC, à l'aide du câble USB fourni. Le chargement démarre automatiquement et il s'arrête également automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée.
- L'affichage LCD indique le niveau de charge de la batterie 0 – 100 %.
- Pour le chargement de la batterie externe, nous recommandons d'utiliser un adaptateur de tension muni d'un port USB 5V / 2A (ne fait pas partie du paquet) ou le port USB de l'ordinateur.

**RECHARGEMENT DE L'APPAREIL MOBILE**

- Interconnectez l'appareil mobile avec la batterie externe sur le micro-connecteur USB à l'aide du câble USB fourni.
- Si il n'est pas possible de charger l'appareil mobile avec le câble USB fourni, utilisez le câble USB original fourni avec votre appareil mobile.
- Pour charger une tablette, utilisez le port comportant l'indication « 2.4A ».
- Le système prend en charge le rechargement simultané de deux téléphones portables ou d'un téléphone portable et d'une tablette. Cependant, la recharge simultanée de deux tablettes peut être interrompue par la protection électronique de la batterie externe à cause d'une surcharge de courant.

**SI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**TÖLTŐTÉRSÉGI ÁLLAPOT ELLENŐRZÉSE**

- Az akkumulátor töltésségi állapotának a kijelzéséhez nyomja meg a gombot.
- Az LCD-kijelző száma az akkumulátor töltésségi állapotára utal 0 – 100%.
- 30 másodperc múlva a kijelzés automatikusan kikapcsol.

**A KÜLSŐ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE**

- A mellékelt USB kábelrel csatlakoztassa az akkumulátor micro USB aljzatához, egy akkumulátortöltő adapter vagy egy bekapcsolható számítógépes USB aljzatához.
- A töltés automatikusan megkezdődik és automatikusan be is fejeződik.
- Az LCD-kijelző száma az akkumulátor töltésségi állapotára utal 0 – 100%.
- A külső akkumulátor USB aljzattal és 5V / 2A-es kimenettel rendelkező adapterhez (nem tartozék), vagy számítógép USB aljzatához lehet csatlakoztatni.

**ENG TECHNICAL SUPPORT**

If you have a technical problem with our device, if you have some drivers missing, or if you need more information, first visit our website at [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). If you do not find the satisfactory answer there, you can contact our technical support by e-mail: [support@axagon.eu](mailto:support@axagon.eu).

**CZ TECHNICKÁ PODPORA**

Máte-li s naším zařízením technický problém, chybi Vám ovladače nebo potřebujete více informací, navštivte nejdříve stránky [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Pokud zde nenaleznete uspokojivou odpověď, můžete kontaktovat naši e-mailovou technickou podporu: [support@axagon.eu](mailto:support@axagon.eu).

**DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG**

Wenn Sie mit unserem Gerät ein technisches Problem haben, Ihnen Treiber fehlen oder Sie mehr Informationen benötigen, suchen Sie zuerst die Internetseiten [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu) auf. Wenn Sie hier keine zufriedenstellende Antwort finden, können Sie unsere technische Unterstützung per E-Mail kontaktieren: [support@axagon.eu](mailto:support@axagon.eu).

**ES ASISTENCIA TÉCNICA**

Si tiene algún problema técnico con nuestro aparato, o si le falta algún controlador o necesita más información, visite la página [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Si no puede encontrar en esta página de internet una respuesta satisfactoria, póngase en contacto por e-mail con nuestro soporte técnico: [support@axagon.eu](mailto:support@axagon.eu).

**FR SUPPORT TECHNIQUE**

Si vous rencontrez un problème technique avec notre appareil, si certains pilotes sont manquants, ou si vous avez besoin d'informations plus détaillées, visitez nos pages [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Si vous ne trouvez pas une réponse satisfaisante, vous pouvez contacter notre support technique à l'adresse e-mail suivante: [support@axagon.eu](mailto:support@axagon.eu).

**HU MŰSZAKI TÁMOGATÁS**

Műszaki problémák és működtető programok hiánya esetén, illetve ha további információra van szüksége, akkor keresse fel a [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu) weblapot. Ha itt nem találja meg a kérdéseire a választ, akkor írjon a műszaki támogatásunk e-mail címére: [support@axagon.eu](mailto:support@axagon.eu).

**IT ASSISTENZA TECNICA**

Se riscontrate dei problemi con il nostro dispositivo, Vi mancano i driver oppure avete bisogno di maggiori informazioni, visitate prima le pagine [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Se non ci trovate una risposta soddisfacente, potete contattare la nostra assistenza tecnica via e-mail: [support@axagon.eu](mailto:support@axagon.eu).

**PL WSPARCIE TECHNICZNE**

Jeżeli w urządzeniu naszej produkcji wystąpi problem techniczny, brak Państwa sterowników lub potrzebujecie Państwo więcej informacji, proszę najpierw wejść na stronę internetową [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Jeżeli nie znajdzie tutaj Państwo satysfakcjonującej odpowiedzi, mogą się Państwo skontaktować drogą e-mailową z naszym wsparciem technicznym: [support@axagon.eu](mailto:support@axagon.eu).

**RO SUSTINEREA TEHNICĂ**

În cazul în care aveți probleme tehnice cu dispozitivul sau vi lipsesc driver-urile, ori aveți nevoie de mai multe informații, vizitați mai întâi paginile [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). În cazul în care nu găsiți răspunsul dorit, puteți contacta susținerea noastră tehnică de e-mail: [support@axagon.eu](mailto:support@axagon.eu).

**RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА**

При возникновении технической проблемы с нашим устройством, отсутствии драйверов или при необходимости в дополнительной информации посетите сначала сайт [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Если вы не найдете здесь удовлетворительного ответа, можете обратиться за технической поддержкой по электронному адресу: [support@axagon.eu](mailto:support@axagon.eu).

**SK TECHNICKÁ PODPORA**

Ak máte s naším zariadením technický problém, chýbajú Vám ovládače alebo potrebujete viac informácií, navštívte najskôr stránky [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Ak tu nenájdete uspokojivú odpoveď, môžete kontaktovať našu e-mailovú technickú podporu: [support@axagon.eu](mailto:support@axagon.eu).

**BG ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ**

В случай, че възникне някаква техническа проблем с нашия продукт, липсват Ви драйверов или се нуждаете от повече информация, посетете първо нашата страница [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Ако тук не намерите удовлетворяващ отговор, свържете се с нас на имейла за техническия съпорт: [support@axagon.eu](mailto:support@axagon.eu).



© 2017 AXAGON Czech Republic  
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act. All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.